



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/51  
18 January 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
АНГОЛЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 ЯНВАРЯ  
1995 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь просить о том, чтобы прилагаемое совместное заявление, сделанное 10 января 1995 года в Шипиле на встрече начальников штабов Ангольских вооруженных сил и вооруженных сил Национального союза за полное освобождение Анголы (УНИТА), было распространено в качестве документа Совета Безопасности.

Жозефа КУЭЛЬЮ ДА КРУШ  
Советник  
Временный Поверенный в делах

Приложение

Совместное заявление, сделанное на встрече начальников штабов  
Ангольских вооруженных сил и вооруженных сил Национального  
союза за полное освобождение Анголы (УНИТА) 10 января 1995 года  
в Шипиле

1. Начальники штабов Ангольских вооруженных сил (ABC) и вооруженных сил Национального союза за полное освобождение Анголы (УНИТА), сознавая свою ответственность за успех мирного процесса в Анголе, соглашаются оказать Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) все необходимое содействие в деле выполнения Миссией своего мандата.

2. С целью обеспечить успешное восстановление режима прекращения огня и в соответствии с Лусакским протоколом они соглашаются:

а) обеспечить немедленное прекращение военных действий на всей территории страны;

б) приступить к демобилизации войск в районах напряженности, где они находятся в соприкосновении, придерживаясь следующего порядка очередности: Уамбо и Уиже (первая очередь); Мошико, Северная Лунда и Южная Лунда (вторая очередь); Маланже (третья очередь); Байлундо и Андуло (четвертая очередь). Демобилизация должна осуществляться в соответствии с критериями, установленными КМООНА. Кроме того, они соглашаются сотрудничать с КМООНА в каждом районе, с тем чтобы координировать непосредственную демобилизацию своих войск и осуществлять за ней наблюдение;

с) предоставить возможность для проведения рекогносцировки во всех районах, в которых предлагается развернуть войска Организации Объединенных Наций, в соответствии с требованиями, указанными группами КМООНА, которых будут сопровождать представители стороны, осуществляющей контроль на территории данного конкретного района. Наряду с этим они соглашаются оказать всю необходимую оперативную поддержку, включая транспорт и содействие проводящим рекогносцировку группам КМООНА, с тем чтобы они могли выполнить свою миссию;

д) немедленно разрешить передвижение людей и товаров в пределах всей национальной территории. Они также берут на себя обязательство приступить к операциям по разминированию в районах наибольшего сосредоточения наземных мин и закрыть людям доступ в такие районы;

е) сотрудничать с КМООНА в деле создания ею групп по контролю и проверке, прежде всего назначив в каждом районе сотрудника по связи и разрешив КМООНА доступ во все районы страны;

ф) обеспечить прекращение любой враждебной пропаганды в отношениях между сторонами или против КМООНА. Для достижения этой цели средства массовой информации как на стороне правительства, так и на стороне УНИТА должны немедленно прекратить распространение в печати и по каналам вещания любых пропагандистских материалов, которые могут нанести ущерб мирному процессу;

г) в течение 48 часов, с 12 января 1995 года, установить трехстороннюю связь в соответствии с требованиями КМООНА;

х) освободить всех военнопленных, оказавшихся и находящихся в плену в результате конфликта. Список военнопленных должен быть передан Международному комитету Красного Креста (МККК) на следующей встрече;

i) сформировать совместные рабочие команды для проведения операций по обезвреживанию наземных мин, назначить сотрудников по связи и оказывать все необходимое содействие КМООНА, такое, как предоставление информации о наземных минах, операциях по обнаружению мин и разминировании.

Шипипа, 10 января 1995 года

За правительство Анголы

Генерал Жоау БАТИСТА де МАТУШ  
Начальник штаба АВС

За УНИТА

Генерал Арлинду Исаак ШЕНДА ПЕНА "БЕН-БЕН"  
Начальник штаба вооруженных сил УНИТА

За КМООНА

Генерал Крис Абути ГАРУБА  
Глава группы военных наблюдателей

-----